

## Вишекултурно саветодавно удружење Новог Јужног Велса за хендикепиране особе (MDAA Inc.)

### ARABIC

إذا لم تستطع فهم هذه الوثيقة، الرجاء الاتصال بخدمة الترجمة الهاتفية على رقم ١٨٠٠ ٦٢٩ ٠٧٢ على رقم MDAА بـ ١٣١ ٤٥٠ وأسألهم أن يتصلوا بـ MDAА

### CHINESE

如您看不懂此文件，請打電話給「電話翻譯服務台」(131 450) 請他們聯絡 MDAА 電話 1800 629 072。

### CROATIAN

Ako ne razumijete ovaj dokument, molimo nazovite Službu prevoditelja i tumača (Translating and Interpreting Service) na 131 450 i zamolite da nazovu MDAА na 1800 629 072.

### GREEK

Αν δεν καταλαβαίνετε αυτό το έγγραφο, σας παρακαλούμε να τηλεφωνήσετε την Τηλεφωνική Υπηρεσία Διερμηνέων (131 450) και να τους ζητήσετε να επικοινωνήσουν με το MDAА στο 1800 629 072.

### HINDI

अगर आप इस कागज़ात को पढ़कर समझ नहीं पा रहे हैं तो कृपया टेलीफोन सहायक सेवा (१३१ ४५०) को फोन करें और उनसे एम डी ए (MDAA) को १८०० ६२९ ०७२ पर संपर्क करने को कहें।

### ITALIAN

Se non comprendi questo documento, telefona al Servizio telefonico interpreti (131 450) chiedendo di essere messo in contatto con il MDAА al 1800 629 072.

### KOREAN

만일 이 문서를 이해하지 못하시면, 전화 통역 서비스(131 450)에 전화하여 MDAА 1800 629 072에 연락해 달라고 부탁하십시오.

### MALTESE

Jekk ma tiffhimx dan id-dokument, jekk jog`bok jempel lis-Servizz ta' l-Interpretu (131 450) u itlobhom jikkuntattjaw lil-MDAА fuq 1800 629 072.

### POLISH

Jeśli nie rozumiesz treści niniejszego dokumentu, zadzwoń do Telefonicznego Biura Tłumaczy (Telephone Interpreter Service) pod numer 131 450 i poproś o telefoniczne skontaktowanie się w Twoim imieniu z MDAА pod numerem 1800 629 072.

### SPANISH

Si usted no entiende este documento, sírvase llamar al Servicio Telefónico de Intérpretes (131 450) y pedir que llamen a MDAА al 1800 629 072.

### TURKISH

Bu belgeyi anlayamazsanız, lütfen Telefonla Tercüme Servisi'ne (131 450) telefon ederek, 1800 629 072'den MDAА ile iliflikiye geçmelerini isteyiniz.

### VIETNAMESE

Nếu quý vị không hiểu tài liệu này, xin điện thoại đến Dịch vụ Thông ngôn qua Điện thoại (Telephone Interpreter Service) ở số 131 450 và nhờ họ liên lạc MDAА qua số 1800 629 072.

## Јавите се служби MDAA Inc.



### Бесплатан

позив: 1800 629 072

Телефон: 9891 6400

Факсимил: 9897 9402

### Да ли имате потешкоћа са слухом или говором?

Позовите нас преко Националне  
релејне службе на број 133 677



### Да ли вам треба преводалац?

Обратите се Телефонској  
преводалачкој служби на број  
131 450



### Слање поште

PO Box 884  
Granville NSW 2142



### Електронска пошта (Email)

mdaa@mdaa.org.au



### Адреса

10-12 Hutchinson Street  
Granville NSW 2142



Lic No: DS/R61/1284

### Главна канцеларија MDAА

PO Box 884  
Granville NSW 2142

Тел: 9891 6400

Бесплатан позив: 1800 629 072

[www.mdaa.org.au](http://www.mdaa.org.au)

## Вишекултурно саветодавно удружење Новог Јужног Велса за хендикепиране особе (MDAA Inc.)



За сва питања позовите



1800 629 072

Serbian

## Служба MDAA

Циљ MDAA службе је да промовише, штити и обезбеди права и интересе хендикепираних особа, њихових породица и неговатеља, а највише се усредсређује на културну и лингвистичку разноликост (CALD) и особе којима енглески није матерњи језик (NESB).

Наш сан је друштво у коме ће сви, без обзира на порекло или хендикеп, осећати добродошлим, да се осећају да су део заједнице и да имају помоћ.

Служба MDAA Inc. има канцеларије у сиднејским насељима Granville, Rockdale и Ultimo, као и у градовима Новог Јужног Велса Newcastle, Wollongong, Vega и Griffith.

## Каквим се послом служба MDAA Inc. бави?

### Индивидуално заступање

Пружамо помоћ хендикепираним особама које не говоре енглески језик CALD/NESB.

### Системско заступање

Служба MDAA Inc. се бори за социјалну правду. Радимо на томе да се побољша закон, правила и услуге које се пружају хендикепираним особама, њиховим породицама и неговатељима, а нарочито се залажемо за особе које не говоре енглески језик CALD/NESB.

Стварамо удружења која се боре за правду и прихватање и побољшање свести кад су у питању права и потребе хендикепираних особа.

## Развој капацитета

Потпомажемо и подржавамо рад служби Regional and Rural Disability Network и NSW Network of Women with Disability.

Ове службе помажу хендикепираним особама да нешто науче и да се повежу са одређеним службама, како би дошло до већих локалних и регионалних, као и промена у целој савезној држави.

## Развој индустрије

Стварамо ресурсе, дајемо информације и савете. Радимо и испитивања, како би створили одговарајућу, правичну и стручну службу.

## Културне способности службе mdaa

Пружамо национално признато образовање и консултације, које су специјализоване за одређене културе. Служба mdaa ради на принципу наплаћивања пружених услуга.



## Подржите рад службе MDAA

Рад службе MDAA можете да подржите ако:

- ▶ постанете њен члан
- ▶ финансијски помажете рад службе (свака донација преко \$2 се правда на порез)
- ▶ волонтерски радите у служби
- ▶ говорите људима какве све услуге ова служба пружа
- ▶ говорите против расизма и дискриминације
- ▶ се трудите да и ваша заједница буде укључена



Служба MDAA Inc. је изузетно захвална за новац који јој се даје за рад, а пружа га аустралијска влада преко комонвелтшког Одељења за социјално старање и владе Новог Јужног Велса кроз Одељење за породицу и помоћ у заједници (Служба за старије хендикепиране особе и помоћ у кући).